



KAZ MINERALS PLC

6TH FLOOR

CARDINAL PLACE

100 VICTORIA STREET

LONDON SW1E 5JL

Тел: +44 (0) 20 7901 7800

29 октября 2015 года

**ПРОИЗВОДСТВЕННЫЙ ОТЧЕТ ГРУППЫ KAZ MINERALS ЗА ТРЕТИЙ
КВАРТАЛ, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 30 СЕНТЯБРЯ 2015 ГОДА, И
ПРОМЕЖУТОЧНЫЙ ОТЧЕТ МЕНЕДЖМЕНТА**

- **Производство катодной меди за девять месяцев – 58 тыс. тонн**
 - Базовое производство меди в концентрате – 67 тыс. тонн
 - Темпы производства позволят достичь к концу 2015 года планового показателя производства катодной меди в объеме 80-85 тыс. тонн, с учетом предполагаемой переработки медного сырья из незавершенного производства в 4К 2015 года
- **Достаточно высокие результаты производства попутной продукции – цинка и серебра**
 - Производство цинка в концентрате за девять месяцев – 73 тыс. тонн; ожидается, что объем производства за весь год достигнет верхней границы планового диапазона (90-95 тыс. тонн)
 - Производство серебра в гранулах – 2 450 тыс. унций, благодаря переработке сырья из незавершенного производства; ожидается, что объем производства за весь год превысит план на 2015 год (2 250-2 500 тыс. унций) приблизительно на 10%
 - Объем производства золота за девять месяцев достиг 28 тыс. унций, за счет 25%-ного роста в 3К; данные объемы соответствуют уровню, предусмотренному годовым планом (34-38 тыс. унций)
- **Подготовка к началу производства на рудниках Бозшаколь и Актогай**
 - На Бозшаколе в течение третьего квартала продолжались вскрышные работы и проводилась добыча глинистой руды и пустой породы, чтобы обеспечить доступ к сульфидной руде; добыча этой руды начнется незадолго до запуска обогатительной фабрики, который намечен на 1К 2016 года
 - В июне началась добыча окисленной руды на проекте «Актогай» и к 30 сентября на площадке выщелачивания было уложено 2 125 тыс. тонн руды с содержанием 0,37%. Орошение руды кислотой началось 26 сентября

Председатель правления Группы KAZ Minerals Олег Новачук прокомментировал: «Устойчивые результаты производственной деятельности Восточного региона и

рудника Бозымчак в третьем квартале позволят нам в 2015 году выполнить план по производству меди и попутной продукции. На Бозшаколе полным ходом идет замена оборудования, поврежденного в результате пожара, произошедшего 14 августа 2015 года, а в первом квартале 2016 года будет введена в эксплуатацию обогатительная фабрика. В конце сентября началось орошение окисленной руды на месторождении Актогай. Компания рассчитывает начать производство первой актогайской катодной меди уже в этом году».

Для получения дополнительной информации звоните по телефонам:

KAZ Minerals PLC

Крис Бакналл	Департамент по связям с инвесторами, Лондон	Тел: +44 20 7901 7882
Айрин Бэртон	Департамент по связям с инвесторами, Лондон	Тел: +44 20 7901 7814
Максут Жапабаев	Департамент корпоративных связей, Алматы	Тел: +7 727 244 03 53

Instinctif Partners

Дэвид Саймонсон	Тел: +44 20 7457 2020
Анка Спиридон	Тел: +44 20 7457 2020

ЮРИДИЧЕСКИЙ АДРЕС

6th Floor, Cardinal Place, 100 Victoria Street, London SW1E 5JL, United Kingdom.

ПРИМЕЧАНИЕ ДЛЯ РЕДАКТОРОВ

KAZ Minerals PLC («KAZ Minerals» или «Группа») – медедобывающая компания с высоким потенциалом роста, ориентированная на развитие современных низкзатратных горнорудных производств в Казахстане. Компания владеет четырьмя действующими рудниками и тремя обогатительными фабриками в Восточно-Казахстанском регионе и золотомедным рудником Бозымчак в Кыргызстане. В 2014 году общий объем производства катодной меди в Восточном регионе и на руднике Бозымчак составил 84 тыс. тонн, а производство попутной продукции составило: 121 тыс. тонн цинка в концентрате, 3 435 тыс. унций серебра в гранулах и 35 тыс. унций золота в слитках.

Группа реализует два основных проекта роста – Бозшаколь и Актогай. Третий проект – Коксай – находится на стадии концептуальной проработки. Эти проекты роста обеспечат один из самых динамичных показателей роста объемов производства в отрасли и преобразуют KAZ Minerals в компанию, в ресурсном профиле которой преобладают рудники открытого типа мирового класса.

Акции KAZ Minerals PLC котируются на Лондонской, Казахстанской и Гонконгской фондовых биржах. В KAZ Minerals работают около 10 000 человек, главным образом казахстанских граждан.

Краткий обзор производства

		9 мес 2015	9 мес 2014	3К 2015	2К 2015	3К 2014
Добыча руды	тыс.т	5 468	3 513	2 990	1 427	1 260
Среднее содержание меди	%	1,51	2,34	1,07	1,84	2,11
Медь в добытой руде	тыс.т	82,7	82,3	32,1	26,3	26,6
Медь в концентрате	тыс.т	66,5	66,4	23,2	21,8	21,9
Производство катодной меди ¹	тыс.т	58,4	59,4	21,7	17,6	18,3
Цинк в концентрате	тыс.т	73,3	89,4	23,3	24,8	27,7
Серебро в гранулах ¹	тыс. унций	2 450	2 630	788	766	962
Золото в слитках ¹	тыс. унций	28,2	23,3	12,1	9,7	5,6

¹ Переработка по толлингу на Балхашском медеплавильном заводе.

За девять месяцев 2015 года Группа увеличила объем добычи руды до 5 468 тыс. тонн, что на 56% выше, чем в сопоставимом периоде предыдущего года, в связи с началом добычи в июне окисленной руды на новом проекте «Актогай». Добыча на Актогае также повлияла на увеличение объема добычи в 3К, который составил 2 990 тыс. тонн, что значительно выше уровня, достигнутого во 2К 2015 года.

Среднее содержание меди по Группе за первые девять месяцев 2015 составило 1,51%, что ниже уровня, достигнутого за первые девять месяцев 2014 года, в связи с началом добычи во 2К 2015 года на Актогае с содержанием меди в руде 0,37%.

Выпуск меди в концентрате повысился на 0,1 тыс. тонн до 66,5 тыс. тонн за первые девять месяцев 2015 года. Увеличение производства меди в концентрате на Бозымчаке до 2,1 тыс. тонн (2014: 0,1 тыс. тонн) компенсировало сокращение производства в Восточном регионе на 1,9 тыс. тонн. В Восточном регионе снижение добычи меди в руде на 9% по сравнению с аналогичным периодом предыдущего года было нивелировано складированием руды во время проведения модернизации на Николаевской обогатительной фабрике в 2014 году.

В 3К 2015 года объем производства меди в концентрате возрос на 6% или 1,4 тыс. тонн по сравнению со 2К 2015 года, вследствие переработки руды, складированной на Николаевской обогатительной фабрике.

Производство катодной меди за первые девять месяцев 2015 года составило 58,4 тыс. тонн, что представляет собой снижение на 2% или 1,0 тыс. тонн по сравнению с сопоставимым периодом 2014 года. В 3К 2015 года производительность Балхашского медеплавильного завода значительно увеличилась, так как в предыдущем квартале был проведен профилактический ремонт на медеплавильном заводе. Несмотря на то, что запасы концентрата, образовавшиеся на медеплавильном заводе в первой половине года, были переработаны, из-за сроков поставок из Восточного региона и рудника Бозымчак, не весь концентрат, произведенный в 3К, был переработан. Поэтому объем производства катодной меди за девять месяцев не полностью отражает базовое производство меди в концентрате. Ожидается, что уровень незавершенного

Краткий обзор производства

производства понизится в 4К 2015 года, и Группа сможет выполнить намеченный на год план по производству катодной меди в объеме 80-85 тыс. тонн.

Производство катодной меди в 3К 2015 года в объеме 21,7 тыс. тонн, было на 23% или на 4,1 тыс. тонн выше, чем во 2К 2015 года, в результате накопления объемов незавершенного производства во 2К 2015 года, во время планового профилактического ремонта на Балхашском медеплавильном заводе.

Производство цинка в концентрате за первые девять месяцев 2015 года в объеме 73,3 тыс. тонн было на 18% или на 16,1 тыс. тонн ниже, чем в сопоставимом периоде 2014 года, в результате снижения на 23% добычи металла в руде, поскольку горные работы переместилась на участки Орловского и Атемьевского рудников с меньшим содержанием цинка. Ожидается, что производство цинка в концентрате за весь год достигнет верхней границы планового диапазона в объеме 90-95 тыс. тонн.

Производство серебра в гранулах за первые девять месяцев 2015 года в объеме 2 450 тыс. унций отражает переработку сырья из незавершенного производства, а также более высокое, по сравнению с плановым, содержание серебра в руде по всему Восточному региону. Ожидается, что производство серебра в гранулах в 2015 году будет приблизительно на 10% выше запланированного диапазона в объеме 2 250-2 500 тыс. унций.

Производство золота в слитках в объеме 28,2 тыс. унций за первые девять месяцев 2015 года было на 21% или 4,9 тыс. унций больше, чем в сопоставимом периоде предыдущего года, отражая 19%-ное увеличение производства золота в концентрате, благодаря наращиванию производства на руднике Бозымчак. В течение отчетного периода из концентрата Бозымчака было произведено 9,4 тыс. унций золота в слитках, что более чем компенсировало снижение объема производства золота в слитках в Восточном регионе, где содержание золота в руде было ниже, главным образом за счет перемещения добычи в переходную зону между двумя рудными телами на Артемьевском руднике. На 4К запланированы дальнейшие работы по оптимизации работы обогатительной фабрики Бозымчак, что потребует остановки работы фабрики на некоторое время, тем не менее, ожидается, что объем производства золота Группы будет соответствовать прогнозируемому уровню 34-38 тыс. унций за весь год.

Медь

		9 мес 2015	9 мес 2014	3К 2015	2К 2015	3К 2014
ДОБЫЧА МЕДИ						
Орловский	руда (тыс.т)	1 062	1 158	358	350	376
	содержание (%)	3,53	3,73	3,61	3,47	3,48
Артемьевский	руда (тыс.т)	973	1 014	324	325	340
	содержание (%)	1,69	1,76	1,63	1,70	1,69
Иртышский	руда (тыс.т)	489	466	162	163	145
	содержание (%)	1,68	1,46	1,64	1,67	1,46
Юбилейно- Снегирихинский	руда (тыс.т)	483	509	160	166	149
	содержание (%)	1,97	2,13	1,96	2,06	2,13
Бозымчак	руда (тыс.т)	336	365	112	172	250
	содержание (%)	0,97	1,00	0,92	0,99	1,00
Восточный регион и Бозымчак						
	руда (тыс.т)	3 343	3 513	1 116	1 176	1 260
	содержание (%)	2,24	2,34	2,24	2,17	2,11
Медь в добытой руде (тыс.т)		74,9	82,3	25,1	25,5	26,6
Актогай	руда (тыс.т)	2 125	-	1 874	251	-
	содержание (%)	0,37	-	0,38	0,31	-
Медь в добытой руде (тыс.т)		7,8	-	7,0	0,8	-
Итого						
	руда (тыс.т)	5 468	3 513	2 990	1 427	1 260
	содержание (%)	1,51	2,34	1,07	1,84	2,11
Медь в добытой руде (тыс.т)		82,7	82,3	32,1	26,3	26,6

Восточный регион и Бозымчак

За первые девять месяцев 2015 объем добычи руды снизился на Орловском руднике на 8% или 96 тыс. тонн, а содержание упало до 3,53% (9 мес 2014: 3,73%), так как добыча переместилась на более глубокие горизонты с меньшим содержанием меди.

Объем добычи меди на Артемьевском руднике снизился на 4% или 41 тыс. тонн за первые девять месяцев этого года. Добыча переместилась в переходную зону между двумя рудными телами, где содержание попутных металлов ниже, соответственно содержание меди понизилось с 1,76% до 1,69%.

На Иртышском руднике объем добычи руды повысился на 5% или на 23 тыс. тонн за первые девять месяцев 2015 года, что было связано с повышением коэффициента готовности оборудования, по сравнению с аналогичным периодом предыдущего года. На уровень производства рудника также положительно повлияло перемещение добычи на горизонты, где содержание меди в руде возросло с 1,46% до 1,68%.

Медь

Добыча руды и среднее содержание меди на Юбилейно-Снегирихинском руднике, находящемся на поздней стадии разработки, снизились за первые девять месяцев 2015 года, по сравнению с тем же периодом предыдущего года, учитывая разработку оставшихся запасов руды. Истощение запасов ожидается в 2016 году.

Добыча руды за первые девять месяцев 2015 года на руднике Бозымчак была на уровне, необходимом для выполнения годового плана – приблизительно 400 тыс. тонн. Вкупе с рудой, складированной в 2014 году, данный объем добычи будет достаточным для переработки руды в течение 2015 года.

Актогай

В течение 3К 2015 года продолжалась добыча окисленной руды на Актогае, начавшаяся во 2К 2015 года, в преддверии ввода в эксплуатацию завода по производству катодной меди методом кучного выщелачивания и электролиза в конце 2015 года. По состоянию на 30 сентября 2015 года, 2 125 тыс. тонн руды с содержанием 0,37% было уложено на первые три (из девяти) панелей кучного выщелачивания. Орошение площадок выщелачивания кислотой началось 26 сентября, а начальный выпуск катодной меди ожидается в 4К 2015 года.

Бозшаколь

На руднике Бозшаколь, в течение 3К 2015 года продолжались вскрышные работы, велась подготовка к добыче многочисленных участков сульфидной руды с более высоким содержанием меди на первой стадии разработки карьера. Добыча сульфидной руды начнется непосредственно перед вводом в эксплуатацию обогатительной фабрики в 1К 2016 года. В июле и августе проводилось бурение для контроля содержания, с целью обновления геологической модели участка рудного тела.

Медь

		9 мес 2015	9 мес 2014	3К 2015	2К 2015	3К 2014
ПЕРЕРАБОТКА РУДЫ						
Орловская фабрика	тыс.т	33,7	38,6	11,5	11,2	12,0
Николаевская фабрика	тыс.т	23,2	19,4	8,5	7,4	7,5
Белоусовская фабрика	тыс.т	7,5	6,6	2,3	2,6	2,3
Прочие фабрики ¹	тыс.т	-	1,7	-	-	-
Бозымчакская фабрика	тыс.т	2,1	0,1	0,9	0,6	0,1
Итого производство меди в концентрате	тыс.т	66,5	66,4	23,2	21,8	21,9
Итого производство катодной меди²	тыс.т	58,4	59,4	21,7	17,6	18,3

¹Переработка руды третьими сторонами прекратилась в третьем квартале 2014 года.

²Переработка по толлингу на Балхашском медеплавильном заводе.

Производство меди в концентрате за первые девять месяцев 2015 года в объеме 66,5 тыс. тонн соответствовало уровню производства в сопоставимом периоде 2014 года, так как небольшое снижение производства в Восточном регионе было компенсировано вкладом с новой Бозымчакской обогатительной фабрики.

Производство меди в концентрате в 3К 2015 года было на 6% или на 1,4 тыс. тонн выше, чем во 2К 2015 года, в результате чистого увеличения переработки меди в руде обогатительными фабриками Группы на 1,5 тыс. тонн, главным образом, за счет Николаевской обогатительной фабрики. Дополнительные объемы руды были переработаны из ранее складированной руды на Николаевской обогатительной фабрике в 3К 2015 года перед плановым профилактическим ремонтом, который будет проведен в 4К 2015 года.

За первые девять месяцев 2015 года объем производства на Орловской обогатительной фабрике снизился на 3%, так как снизился объем меди в добытой руде, вследствие снижения содержания и объемов добычи на Орловском руднике.

Производство меди в концентрате на Николаевской обогатительной фабрике, на которой перерабатывается руда с Артемьевского и Юбилейно-Снегирихинского рудников, повысилось на 20% или на 3,8 тыс. тонн за девять месяцев 2015 года, так как ее пропускная способность была ограничена во время модернизации, проведенной в течение 2014 года.

Белоусовская обогатительная фабрика, на которой перерабатывается руда с Иртышского рудника, увеличила производство на 14% или 0,9 тыс. тонн за первые девять месяцев 2015 года, благодаря более высокому содержанию меди в руде, добываемой на Иртышском руднике.

Объем производства меди в концентрате на Бозымчакской обогатительной фабрике составил 2,1 тыс. тонн за первые девять месяцев 2015 года, при этом было переработано 308 тыс. тонн руды. Объемы переработки руды были ограничены, поскольку проводится оптимизация производственного процесса для увеличения пропускной способности и коэффициента извлечения. Ожидается, что работы будут завершены к концу текущего года, что позволит увеличить производительность обогатительной фабрики в 2016 году.

Медь

Производство катодной меди в объеме 58,4 тыс. тонн за первые девять месяцев 2015 года было на 2% или 1,0 тыс. тонн ниже, чем в сопоставимом периоде 2014 года, а базовое производство меди в концентрате составило 66,5 тыс. тонн (2014: 66,3 тыс. тонн). Сырье из незавершенного производства, которое накопилось в первой половине 2015 года, не было переработано в 3К 2015 года, но ожидается, что оно будет переработано в 4К 2015 года. Прогнозируемый годовой объем производства катодной меди Группой остается без изменений на уровне 80-85 тыс. тонн.

Производство катодной меди в 3К 2015 года в объеме 21,7 тыс. тонн было на 23% или 4,1 тыс. тонн выше, чем во втором квартале 2015 года, на что повлияло накопление объемов незавершенного производства, вследствие проведения планового профилактического ремонта одной из печей на Балхашском медеплавильном заводе во 2К 2015 года.

Прочие металлы

Цинк

ДОБЫЧА И ПЕРЕРАБОТКА РУДЫ		9 мес 2015	9 мес 2014	3К 2015	2К 2015	3К 2014
Добыча цинкосодержащей руды	тыс.т	3 007	3 147	1 004	1 004	1 010
Среднее содержание цинка	%	3,28	4,06	3,34	3,27	3,58
Цинк в добытой руде	тыс.т	98,6	127,9	33,5	32,8	36,2
Цинк в концентрате	тыс.т	73,3	89,4	23,3	24,8	27,7

За первые девять месяцев 2015 года было добыто 98,6 тыс. тонн цинка в руде, что на 23% или 29,3 тыс. тонн ниже по сравнению с аналогичным периодом предыдущего года. Объем цинка в руде, добытой на Орловском руднике, снизился на 19,1 тыс. тонн по сравнению с аналогичным периодом предыдущего года, так как добыча переместилась на более глубокие участки с более низким содержанием цинка, также понизился объем добычи. На Артемьевском руднике снижение содержания цинка в руде с 3,85% до 3,24% стало результатом сокращения на 7,5 тыс. тонн объема цинка в добытой руде за первые девять месяцев 2015 года по сравнению с аналогичным периодом 2014 года.

Производство цинка в концентрате за первые девять месяцев в объеме 73,3 тыс. тонн было на 18% или 16,1 тыс. тонн ниже, чем в сопоставимом периоде 2014 года. Это является результатом снижения на 23% или 29,3 тыс. тонн цинка в добытой руде, что было частично нивелировано за счет складирования руды в течение 2014 года, во время проведения модернизации Николаевской обогатительной фабрики. Несмотря на более низкое содержание цинка в руде, средний коэффициент извлечения цинка на обогатительных фабриках соответствовал уровню предыдущего года, а на Белоусовской этот коэффициент повысился за счет использования новых реагентов.

Производство цинка в концентрате в 3К 2015 года было на 6% или 1,5 тыс. тонн ниже, чем во 2К 2015 года. Снижение произошло, главным образом, за счет переработки руды с пониженным содержанием цинка в руде на Николаевской обогатительной фабрике, что также снизило коэффициент извлечения.

Благодаря более высокому, чем ожидалось, содержанию цинка на Артемьевском руднике и высокому коэффициенту извлечения на обогатительных фабриках, производство цинка в концентрате за первые девять месяцев 2015 года было стабильным и, как ожидается, достигнет верхней границы планового диапазона в объеме 90-95 тыс. тонн за весь год.

Прочие металлы

Серебро

ДОБЫЧА И ПЕРЕРАБОТКА РУДЫ		9 мес 2015	9 мес 2014	3К 2015	2К 2015	3К 2014
Добыча серебросодержащей руды	тыс.т	3 343	3 513	1 116	1 176	1 260
Среднее содержание серебра	г/т	43,8	52,6	40,5	43,1	41,4
Серебро в добытой руде	тыс. унций	4 708	5 945	1 453	1 629	1 676
Серебро в концентрате	тыс. унций	2 429	2 681	762	803	893
Серебро в гранулах	тыс. унций	2 450	2 630	788	766	962

В Восточном регионе и на руднике Бозымчак за первые девять месяцев 2015 года было добыто 4 708 тыс. унций серебра в руде. Это на 1 237 тыс. унций или 21% ниже, чем в сопоставимом периоде 2014 года, главным образом, из-за более низкого содержания на Артемьевском и Орловском рудниках. Снижение содержания серебра в руде на Артемьевском руднике до 35,5 г/т (2014: 63,1 г/т) имело наибольшее воздействие в течение первых девяти месяцев 2015 года, поскольку добыча переместилась на переходный участок между двумя рудными телами, где содержание попутных металлов значительно ниже.

В 3К 2015 года, содержание серебра в руде, добытой на Иртышском и Артемьевском рудниках, снизилось, что привело к снижению объема серебра в добытой руде в объеме 176 тыс. унций по сравнению со 2К 2015 года.

Производство серебра в концентрате за первые девять месяцев 2015 года в объеме 2 429 тыс. унций было на 9% или 252 тыс. унций ниже, чем в аналогичном периоде предыдущего года, так как снижение объема серебра в добытой руде на 21% было частично компенсировано за счет складирования руды в 2014 году. Рост коэффициента извлечения на Иртышской обогатительной фабрике также благотворно повлиял на производство серебра в концентрате, вследствие переработки руды с более высоким содержанием серебра в 2015 году.

В 3К 2015 года производство серебра в концентрате было на 5% или 41 тыс. унций ниже, чем во 2К 2015 года. Это снижение объема производства произошло вследствие сокращения на 11% добычи серебра, из-за более низкого содержания серебра на Иртышском и Артемьевском рудниках, что было частично компенсировано за счет переработки руды, складированной на Николаевской обогатительной фабрике в 3К 2015 года.

За первые девять месяцев 2015 года, объем производства серебра в гранулах был на 7% или 180 тыс. унций ниже, чем в сопоставимом периоде 2014 года, отражая снижение производства серебра в концентрате на 9%, что было компенсировано переработкой сырья из незавершенного производства в 2015 году.

Прочие металлы

Производство серебра в гранулах в объеме 788 тыс. унций в 3К 2015 года было на 3% или 22 тыс. унций выше, чем в 2К 2015 года, на что повлияла переработка сырья из незавершенного производства на медеплавильном заводе.

Благодаря стабильному производству серебра в течение первых девяти месяцев 2015 года в результате более высокого, по сравнению с плановым, содержания серебра в руде на всех рудниках Восточного региона и переработки сырья из незавершенного производства на Балхашском медеплавильном заводе, в настоящее время ожидается, что объем производства серебра в гранулах за весь год превысит запланированный объем производства на 2015 год (2 250-2 500 тыс. унций) приблизительно на 10%.

Прочие металлы

Золото

ДОБЫЧА И ПЕРЕРАБОТКА РУДЫ		9 мес 2015	9 мес 2014	3К 2015	2К 2015	3К 2014
Добыча золотосодержащей руды	тыс.т	3 343	3 513	1 116	1 176	1 260
Среднее содержание золота	г/т	0,75	0,91	0,77	0,77	0,96
Золото в добытой руде	тыс. унций	81,0	102,7	27,6	29,2	38,9
Золото в концентрате	тыс. унций	30,7	25,9	11,1	8,9	8,7
Золото в слитках	тыс. унций	28,2	23,3	12,1	9,7	5,6

За первые девять месяцев 2015 года объем золота в добытой руде снизился на 21% или 21,7 тыс. унций по сравнению с аналогичным периодом предыдущего года. Это снижение произошло, главным образом, за счет сокращения добычи серебра в Восточном регионе на 19,2 тыс. унций, в связи со снижением содержания на Орловском и Артемьевском рудниках, а также с более низким объемом добычи руды на Орловском руднике.

Вклад с рудника Бозымчак за первые девять месяцев 2015 года составил 19,0 тыс. унций или 23% от общего объема золота в добытой руде, по сравнению с 21,6 тыс. унций или 21% в аналогичном периоде предыдущего года. Снижение объема золота в добытой руде на руднике Бозымчак произошло за счет сокращения объема добычи, а также временного снижения содержания золота во 2К 2015 года до 1,71 г/т. В 3К 2015 года содержание золота на руднике Бозымчак вернулось на отметку 1,81 г/т, так как добыча опять переместилась на участки с более высоким содержанием золота в руде. Объем добычи на Бозымчаке находится на уровне, достаточном, чтобы выполнить годовой план 2015 года в объеме приблизительно 400 тыс. тонн.

Объем производства золота в концентрате за первые девять месяцев 2015 года возрос на 19%, до 30,7 тыс. унций (9 мес. 2014: 25,9 тыс. унций), поскольку вклад рудника Бозымчак в объеме 12,2 тыс. унций более чем компенсировал снижение объемов производства в Восточном регионе.

Производство золота в концентрате в 3К 2015 года возросло на 25% или 2,2 тыс. унций по сравнению со вторым кварталом 2015 года, благодаря увеличению производительности Бозымчакской обогатительной фабрики.

Производство золота в слитках в объеме 28,2 тыс. унций за первые девять месяцев 2015 было на 21% или 4,9 тыс. унций выше, чем за тот же период предыдущего года, благодаря повышению на 19% производства золота в концентрате.

Производство золота в слитках в 3К 2015 отражает более высокий объем производства золота в концентрате по сравнению с 2К 2015 года, вместе с тем, на оба периода благотворно повлияла переработка сырья из незавершенного производства на Балхашском медеплавильном заводе.

Прочие металлы

На 4К запланированы дальнейшие работы по оптимизации обогатительной фабрики Бозымчак для увеличения ее производительности, что потребует остановки обогатительной фабрики на определенное время.

Группа рассчитывает, что объем производства золота в слитках будет соответствовать прогнозируемому уровню 34-38 тыс. унций за весь год.

Финансовые показатели

Объемы реализации

В следующей таблице представлены объемы реализации основной продукции, производимой в Восточном регионе и на руднике Бозымчак за девять месяцев 2015 года до 30 сентября. За первые шесть месяцев 2015 года чистые доходы от реализации продукции Бозымчака вычитались из стоимости основных средств. Начиная с первого июля, с выходом этого рудника на промышленный уровень добычи, все доходы и операционные затраты непосредственно отражаются в отчете о доходах и расходах. Реализация продукции с рудника Бозымчак в объеме 0,8 тыс. тонн катодной меди и 4,3 тыс. унций золота в слитках в 3К 2015 года соответствовала уровню производства катодной меди и золота в слитках.

		9 мес 2015	9 мес 2014
Катодная медь ¹	тыс.т	57,9	60,9
Цинк в концентрате	тыс.т	74,9	89,3
Серебро в гранулах	тыс. унций	2 393	3 097
Золото в слитках	тыс. унций	28,1	24,6

¹ За вычетом 4,5тыс. тонн катодной меди, приобретенной у сторонней организации для компенсации ежемесячных отклонений в производстве катодной меди.

Реализация катодной меди в объеме 57,9 тыс. тонн за первые девять месяцев 2015 года была на 0,5 тыс. тонн ниже объема производства, вследствие небольшого объема продукции в пути. Объем реализации катодной меди был на 3,0 тыс. тонн ниже, чем в аналогичном периоде предыдущего года, из-а снижения объемов производства на 1,0 тыс. тонн, а также небольшого повышения объема продукции в пути, по сравнению с реализацией запасов готовой продукции в 2014 году.

Реализация цинка в концентрате в объеме 74,9 тыс. тонн за первые девять месяцев 2015 года была на 1,6 тыс. тонн выше объема производства, вследствие реализации небольшого объема запасов готовой продукции. Объем реализации цинка в концентрате был на 14,4 тыс. тонн ниже, чем в том же периоде предыдущего года в результате снижения объема производства в 2015 году на 16,1 тыс. тонн, что было частично компенсировано реализацией запасов готовой продукции в 2015 году.

Объем реализации серебра в гранулах за первые девять месяцев 2015 года составил 2 393 тыс. унций, что в целом соответствует производству в объеме 2 450 тыс. унций. Реализация серебра в объеме 704 тыс. унций была ниже, чем в том же периоде предыдущего года, из-за снижения производства и реализации на 180 тыс. унций из запасов в течение 2014 года.

Реализация золота в слитках в объеме 28,1 тыс. унций за первые девять месяцев 2015 года соответствовала объему производства за этот период. Объем реализации золота в слитках увеличился на 3,5 тыс. унций по сравнению с аналогичным периодом прошлого года, а объем производства был на 4,9 тыс. унций выше, в связи с реализацией запасов готовой продукции в предыдущем году.

ПРОМЕЖУТОЧНЫЙ ОТЧЕТ МЕНЕДЖМЕНТА

Финансовые показатели

Цены на сырьевые товары

В следующей таблице представлены средние цены реализации основных сырьевых товаров Восточного региона и рудника Бозымчак:

		9 мес 2015	9 мес 2014
Катодная медь	\$/тонну	5 707	7 047
Цинк в концентрате	\$/тонну	1 162	1 215
Серебро	\$/тр. унц.	16	20
Золото	\$/тр. унц.	1 205	1 270

В следующей таблице представлены средние цены ЛБМ/ ЛАУРДМ:

		9 мес 2015	9 мес 2014
Медь	\$/тонну	5 699	6 943
Цинк	\$/тонну	2 035	2 140
Серебро	\$/тр. унц.	16	20
Золото	\$/тр. унц.	1 178	1 288

Цены реализации готовой продукции отличаются от среднерыночных цен ЛБМ/ ЛАУРДМ в течение того же периода, в основном, из-за того, что сроки реализации распределяются неравномерно в течение периода. Согласованные с заказчиками надбавки или скидки к ценам фондовой биржи также влияют на среднюю цену реализации.

Цена реализации цинка в концентрате ниже средней цены данной готовой продукции на ЛБМ в связи с вычетом расходов на переработку и рафинирование из дохода, полученного от реализации данной продукции.

Хеджирование сырьевых товаров

На 30 сентября 2015 года не проводилось хеджирования каких-либо сырьевых товаров.

Обменные курсы валют

Национальный Банк Казахстана прекратил управление обменным курсом KZT/\$ в пределах диапазона, установленного государством, в августе 2015 года. Обменный курс KZT/\$ на 30 сентября 2015 года составлял KZT/\$ 270,40, по сравнению KZT/\$ 181,96 на 30 сентября 2014 года. Средний обменный курс KZT/\$ за девять месяцев, закончившихся 30 сентября 2015 года, составил KZT/\$ 195,57 по сравнению со средним обменным курсом KZT/\$ 178,46 в аналогичном периоде предыдущего года.

Чистая задолженность и наличные денежные средства

Чистая задолженность увеличилась с \$1 589 млн на 30 июня 2015 года до \$1 850 млн на 30 сентября 2015 года, в значительной степени, вследствие продолжения инвестирования в проекты роста: «Бозшаколь» и «Актогай». Денежные потоки от операционной деятельности в течение периода включали выплаты налогов в размере \$10 млн, ежеквартальные платежи НДС в размере \$15 млн и уплату процентов в размере \$56 млн по кредитным линиям, предоставленным Группе.

На 30 сентября 2015 года, общая сумма задолженности составила \$3 208 млн, по сравнению с \$3 049 млн на 30 июня 2015 года, в результате освоения дополнительных \$250 млн по кредитной линии, предоставленной Банком развития Китая («БРК») для разработки проекта «Актогай», а также полугодовой выплаты основного долга в размере \$87 млн по кредитной линии, предоставленной БРК для разработки проектов «Бозшаколь»/ «Бозымчак». Из общей задолженности на 30 сентября 2015 года, \$1 879 млн относятся к кредитной линии, предоставленной БРК для разработки проектов «Бозшаколь»/«Бозымчак», \$983 млн относятся к кредитной линии, предоставленной Банком развития Китая («БРК») для разработки проекта «Актогай», и \$346 млн – к предэкспортной кредитной линии. \$500 млн остаются доступными для снятия по кредитной линии, предоставленной Банком развития Китая для разработки проекта «Актогай». \$50 млн, доступных по возобновляемой кредитной линии, предоставленной «Caterpillar Financial Services (UK) Limited» остаются неиспользованными.

Общая сумма денежных средств и денежных эквивалентов в Группе на 30 сентября 2015 года составила \$1 358 млн, по сравнению с \$1 460 млн на 30 июня 2015 года. Из этих средств \$85 млн зарезервировано для развития проекта «Актогай» по кредитной линии, предоставленной Банком развития Китая для разработки проекта «Актогай».

ПРИЛОЖЕНИЕ – ОБЗОР ПРОИЗВОДСТВА ГРУППЫ

Переработка меди

		9 мес 2015	9 мес 2014	3К 2015	2К 2015	3К 2014
Восточный регион						
Медный концентрат	тыс.т	324,0	348,9	110,1	106,6	114,0
Медь в концентрате	тыс.т	64,4	66,3	22,3	21,2	21,8
Бозымчак						
Медный концентрат	тыс.т	9,4	0,4	3,7	2,7	0,4
Медь в концентрате	тыс.т	2,1	0,1	0,9	0,6	0,1
Итого медный концентрат		333,4	349,3	113,8	109,3	114,4
Итого медь в концентрате		66,5	66,4	23,2	21,8	21,9
Производство катодной меди (толлинг)						
	тыс.т	58,4	59,4	21,7	17,6	18,3
Восточный регион	тыс.т	56,7	59,4	20,9	17,1	18,3
Бозымчак	тыс.т	1,7	-	0,8	0,5	-

Добыча прочих металлов – цинк

		9 мес 2015	9 мес 2014	3К 2015	2К 2015	3К 2014
Восточный регион						
Добыча цинкосодержащей руды						
	тыс.т	3 007	3 147	1 004	1 004	1 010
Орловский	содержание (%)	4,35	5,63	4,92	4,14	4,81
Артемьевский	содержание (%)	3,24	3,85	3,04	3,37	3,23
Иртышский	содержание (%)	3,15	3,29	3,05	3,12	3,02
Юбилейно-Снегирихинский	содержание (%)	1,14	1,62	0,72	1,39	1,88
В среднем	содержание (%)	3,28	4,06	3,34	3,27	3,58
Цинк в добытой руде	тыс.т	98,6	127,9	33,5	32,8	36,2
Цинк в концентрате	тыс.т	73,3	89,4	23,3	24,8	27,7

ПРИЛОЖЕНИЕ – ОБЗОР ПРОИЗВОДСТВА ГРУППЫ

Добыча прочих металлов – серебро

Восточный регион и Бозымчак		9 мес 2015	9 мес 2014	3К 2015	2К 2015	3К 2014
Добыча серебрясодержащей руды	тыс.т	3 343	3 513	1 116	1 176	1 260
Орловский	содержание (г/т)	65,1	73,3	63,1	61,5	63,8
Артемьевский	содержание (г/т)	35,5	63,1	31,5	38,3	47,9
Иртышский	содержание (г/т)	63,1	47,4	53,2	69,7	45,5
Юбилейно-Снегирихинский	содержание (г/т)	17,6	20,3	16,2	21,8	18,7
Бозымчак	содержание (г/т)	10,2	10,2	10,5	10,1	9,7
В среднем	содержание (г/т)	43,8	52,6	40,5	43,1	41,4
Серебро в добытой руде	тыс. унций	4 708	5 945	1 453	1 629	1 676
Восточный регион	тыс. унций	4 598	5 825	1 415	1 573	1 598
Бозымчак	тыс. унций	110	120	38	56	78
Итого серебро в концентрате	тыс. унций	2 429	2 681	762	803	893
Восточный регион	тыс. унций	2 346	2 678	725	781	890
Бозымчак	тыс. унций	83	3	37	22	3
Производство серебра в гранулах	тыс. унций	2 450	2 630	788	766	962
Восточный регион	тыс. унций	2 388	2 630	758	740	962
Бозымчак	тыс. унций	62	-	30	26	-

Добыча прочих металлов – золото

Восточный регион и Бозымчак		9 мес 2015	9 мес 2014	3К 2015	2К 2015	3К 2014
Добыча золотосодержащей руды	тыс.т	3 343	3 513	1 116	1 176	1 260
Орловский	содержание (г/т)	1,19	1,35	1,24	1,13	1,25
Артемьевский	содержание (г/т)	0,39	0,63	0,40	0,39	0,56
Иртышский	содержание (г/т)	0,28	0,28	0,25	0,27	0,26
Юбилейно-Снегирихинский	содержание (г/т)	0,31	0,39	0,26	0,28	0,43
Бозымчак	содержание (г/т)	1,76	1,84	1,81	1,71	1,79
В среднем	содержание (г/т)	0,75	0,91	0,77	0,77	0,96
Золото в добытой руде	тыс. унций	80,9	102,7	27,6	29,2	38,9
Восточный регион	тыс. унций	61,9	81,1	21,1	19,6	24,5
Бозымчак	тыс. унций	19,0	21,6	6,5	9,6	14,4
Золото в концентрате	тыс. унций	30,7	25,9	11,1	8,9	8,7
Восточный регион	тыс. унций	18,5	25,3	5,7	5,8	8,1
Бозымчак	тыс. унций	12,2	0,6	5,4	3,1	0,6
Производство золота в слитках	тыс. унций	28,2	23,3	12,1	9,7	5,6
Восточный регион	тыс. унций	18,8	23,3	7,7	5,3	5,6
Бозымчак	тыс. унций	9,4	-	4,3	4,4	-